



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.3 (Total No.1006)

Notice No.55-98

18 January 2021

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following web-sites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcdd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcmail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.msa.gov.cn



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Publication Information

### 1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44127	NANCAO FAIRWAY( I )	1:25 000	2020年12月第36版	
2	44128	NANCAO FAIRWAY( II )	1:25 000	2020年12月第36版	
3	44129	NANCAO FAIRWAY( III )	1:25 000	2020年12月第36版	
4	44134	BUZHENGANG TO NANMENGANG	1:25 000	2020年12月第16版	
5	84224	TONGGU FAIRWAY	1:15 000	2020年12月第12版	
6	84227	LINGDING FAIRWAY( I )	1:10 000	2020年12月第12版	
7	84228	LINGDING FAIRWAY( II )	1:10 000	2020年12月第12版	
8	84230	LINGDING FAIRWAY( IV )	1:10 000	2020年12月第12版	
9	84232	APPROACHES TO SHANBANZHOU	1:10 000	2020年12月第12版	
10	84233	HUMEN CHANNEL	1:10 000	2020年12月第12版	
11	84236	LIANHUASHAN FAIRWAY	1:10 000	2020年12月第12版	

### 2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44127	NANCAO FAIRWAY( I )	1:25 000	2020年9月第35版	
2	44128	NANCAO FAIRWAY( II )	1:25 000	2020年9月第35版	

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
3	44129	NANCAO FAIRWAY(Ⅲ)	1:25 000	2020年9月第35版	
4	44134	BUZHENGANG TO NANMENGANG	1:25 000	2020年6月第15版	
5	84224	TONGGU FAIRWAY	1:15 000	2020年1月第11版	
6	84227	LINGDING FAIRWAY(Ⅰ)	1:10 000	2019年12月第11版	
7	84228	LINGDING FAIRWAY(Ⅱ)	1:10 000	2019年12月第11版	
8	84230	LINGDING FAIRWAY(Ⅳ)	1:10 000	2020年1月第11版	
9	84232	APPROACHES TO SHANBANZHOU	1:10 000	2020年1月第11版	
10	84233	HUMEN CHANNEL	1:10 000	2020年1月第11版	
11	84236	LIANHUASHAN FAIRWAY	1:10 000	2020年1月第11版	

## 2,Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1, GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Beituoji Channel	(55)
	Tianjin Port	(82)
	Dongying Port Northeastwards	(56)
	Dongying Port Northwards	(83)
	Dongying Port	(84),(85)
Yellow Sea	Approaches to Chengshanjiao	(86)
	Lanshan Port	(57)
	Lianyungang Port	(58),(59),(60)
	Dafenggang Fairway	(61)
	Yangkou Port	(87)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(62),(63),(64)
	Huangpu River	(88)
	Hangzhou Gulf	(66),(67)
	Zhoushan Archipelago	(65),(68),(89),(90)
	Shipu Port and Approaches	(69)
	Sanmen Bay and Approaches	(70)
	Dongji Islands Eastwards	(71)
	Approaches to Damendao	(72),(91)
	Wenzhou Port	(92)
	Minjiangkou	(73)
Songxia Port and Approaches	(74)	
Taiwan Strait	Haitan Strait	(75)
South China Sea	Dahao Island Northwards	(93)
	Shenquan Port and Approaches	(76),(94)
	Honghai Bay	(95)

	Huizhou Port	(77)
	Wanshan Archipelago	(78)
	Zhujiangkou	(79), (80), (96)
	Hailing Island Southwards	(97)
	Qiongzhou Strait	(81)
Beibu Gulf	Weizhou Island Southwestwards	(98)



## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
12338	55	
22001	56	
23114		82
34001	55	
34133	55	
35001		86
37001	57,59	
37101	57	
37122	57	
1302	55	
1304	55,56	83,84,85
1306	57,59	
41001	59	
41101	59	
41112	58	
41221	59	
41321	59,60	
41451	57	
42001	61	
42222	61	
42251	61	
43001	62	
43132		87
44001	63	
44125	64	
44131	63	
44133	64	
44173	63	
44174	64	
44261		88
51001	66,67	
51121	67	
51171	66,67	
52001	65	
52137		90
53001	68	

Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
53132		89
53431	69	
53451	69	
54001	69,70,71	
54002	72	
55001	72	
55122	72	91
55123		92
55151	72	
55251	72	
62221	73	
62311	73	
62431	74	
62511	75	
62522	75	
62561	74,75	
62661	75	
2307	61	
2308	65,66,67,68	
2309	68,70,71	
81001	76	94
81205		93
81401	76	94
82001	76	94
82301		95
83001	78	
83101	77	
83103	77	
83104	77	
84001	78	
84002	78	
84203	78,79	
84206	80	
84211	79	96
84213	80	
84214	80	
84218	79	96



## Notices to Mariners





### 55. Bohai Sea – Beituoji Channel – Caution

Insert "CAUTION Navigation is prohibited in the Beituoji Channel where many fishing nets exist and accidents frequently happen." 38°16'24".0N,120°47'30".0E

Chart 12338[2020-1540] 34001[2021-3] 34133[2018- ] 1302[2021-3]  
1304[2021-3]

Source Yantai MSA letter

### 56. Bohai Sea – Dongying Port Northeastwards – Obstruction

Insert  (1)38°33'12".8N,119°33'29".3E  
 (2)38°33'18".6N,119°33'20".9E  
 (3)38°33'21".8N,119°33'22".6E  
 (4)38°32'56".9N,119°33'31".7E

Note: (1)疑似集装箱,长约16.7m,宽约7m,高出海底约2.5m,周围水深约25m。  
(2)疑似集装箱,长约15m,宽约12m,高出海底约2.9m,周围水深约25m。  
(3)疑似集装箱,长约22m,宽约8.5m,高出海底约2.8m,周围水深约25m。  
(4)疑似集装箱,长约17m,宽约9m,高出海底约2.6m,周围水深约25m。

Chart 22001(1)[2020-1543] 1304(1)[2021-55]

Source Tianjin Hydrography Centre

### 57. Yellow Sea – Lanshan Port – Shallow Depth


Delete  35°04'28".4N,119°23'46".1E

Chart 37001[2020-1395] 37101[2020-1349] 37122[2020-811] 41451[2020-811]  
1306(with chart unchanged)[2021-7]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

### 58. Yellow Sea – Lianyungang Port – Lianyungang Harbour – Obstruction

Delete  (2007) 34°45'00".8N,119°26'31".8E  
Chart 41112[2020-812]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

### 59. Yellow Sea – Lianyungang Port – Xuwei Harbour – Wreck

Delete  据报 (1) 34°37'43".6N, 119°44'09".3E


 据报(2007) (2) 34°37'48".7N, 119°38'47".8E

Chart 37001[2021-57] 41001(1)[2020-1396] 41101[2020-1395]  
41221(1)[2020-101] 41321[2020-1395] 1306[2021-57]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

### 60. Yellow Sea – Lianyungang Port – Xuwei Harbour – Buoyage

Move (2)  莫(0)黄12s(同闪) from: (1) 34°37'05".8N, 119°37'48".2E  
 黄 to: (2) 34°37'05".9N, 119°37'40".6E

Chart 41321[2021-59]

List of Lights CNP82/2020~2021[4110962.02]

Source East China Sea Aids 016/2020

### 61. Yellow Sea – Fairway of Dafeng Port – Buoyage

Delete (2)  快红 (1) 33°32'51".3N, 120°45'53".7E

(4)  闪(2)红6s (2) 33°31'25".0N, 120°46'25".2E

(6)  闪(3)红10s (3) 33°29'58".8N, 120°46'56".6E

(8)  闪红4s (4) 33°28'32".6N, 120°47'28".0E

Chart 42001(3)[2020-1396] 42222[2020-1396] 42251[2020- ] 2307(3)[2020-1478]

List of Lights CNP82/2020~2021[4310300.02] [4310300.04] [4310300.06] [4310300.08]

Source East China Sea Aids 016/2020

### 62. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Beizhi Channel – V-AIS

Insert  V-AIS 31°51'41".0N, 121°20'41".6E

Chart 43001[2020-1477]

List of Lights CNP82/2020~2021[4510039.01]

Source East China Sea Aids 016/2020

63. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Buoyage & AIS



Move  北港下莫(0)黄12s from: (1) 31°20'57".6N, 122°14'00".4E  
 to: (2) 31°20'25".8N, 122°13'42".5E


Chart 44001[2021-10] 44131[2021-9] 44173[2021-10]

List of Lights CNP82/2020~2021[4510792]

Source East China Sea Aids 016/2020

64. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Buoyage

Move  (Q4) 莫(Q)黄12s from: (1) 31°21'30".0N, 121°41'45".0E  
 to: (2) 31°21'42".6N, 121°41'49".9E

 (Q5) 莫(Q)黄15s from: (3) 31°22'39".0N, 121°39'20".0E  
 to: (4) 31°23'32".1N, 121°38'33".9E


Insert  (Q5) 莫(Q)黄15s (5) position (4) above

Chart 44125(1~4)[2020-1546] 44133(5)[2020-1546] 44174(1~4)[2020-1546]

List of Lights CNP82/2020~2021[4511480] [4511600]

Source East China Sea Aids 016/2020

65. East China Sea – Zhoushan Archipelago – Ma'an Islands Southeastwards – Wreck & Caution


Insert  (1) 30°38'30".5N, 123°03'02".5E  
 "CAUTION Many fishing nets exist in the vicinity. Vessels should navigate with caution." (2) 30°38'30".5N, 123°03'05".2E

Chart 52001(with chart unchanged)[2020-1450] 2308[2021-12]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

66. East China Sea – Hangzhou Gulf – Xiaobaishan Northeastwards – Lightbeacon






Insert  (浙嵎电1) 莫(C)黄12s10m5M 30°36'53".9N, 121°44'17".2E

Chart 51001[2021-12] 51171[2021-12] 2308[2021-65]

List of Lights CNP82/2020~2021[5110116.01]

Source East China Sea Aids 016/2020


67. East China Sea – Hangzhou Gulf – Lightbeacon

Delete	(嘉测3)  莫(C)黄 12s8m4M(同闪)	(1) 30°36'30".0N, 121°27'30".1E
	(嘉测4)  莫(C)黄 12s8m4M(同闪)	(2) 30°36'30".0N, 121°27'29".9E
	(嘉测35)  莫(C)黄 12s8.3m4M(同闪)	(3) 30°35'50".7N, 121°30'20".5E
	(嘉测36)  莫(C)黄 12s8m4M(同闪)	(4) 30°35'50".7N, 121°30'20".3E
Chart	51001(2)[2021-66] 51121(2)[2020-1248] 51171(2,4)[2021-66] 2308(2)[2021-66]	









List of Lights CNP82/2020~2021[5110120.03] [5110120.04] [5110120.35] [5110120.36]

Source East China Sea Aids 016/2020

68. East China Sea – Zhoushan Archipelago – Liuheng Island Southeastwards – V-AIS

Delete	 V-AIS	29°37'05".5N, 122°38'42".4E
Chart	53001[2020-1486] 2308[2021-67] 2309[2021-15]	
List of Lights	CNP82/2020~2021[5314431]	
Source	East China Sea Aids 016/2020	

69. East China Sea – Shipu Port and Approaches – Nantian Island Southeastwards – Buoyage

Insert	(风电L21)  莫(O)黄 12s(同闪)	(1) 29°06'13".3N, 122°03'59".9E
	(风电L22)  莫(O)黄 12s(同闪)	(2) 29°06'11".9N, 122°01'07".1E
	(风电L23)  莫(O)黄 12s(同闪)	(3) 29°05'12".4N, 122°00'36".5E
	(风电L24)  莫(O)黄 12s(同闪)	(4) 29°04'14".9N, 122°00'07".0E
	(风电L25)  莫(O)黄 12s(同闪)	(5) 29°03'17".4N, 121°59'37".5E
	(风电L26)  莫(O)黄 12s(同闪)	(6) 29°02'16".5N, 121°59'06".3E
	(风电L27)  莫(O)黄 12s(同闪)	(7) 29°01'41".9N, 121°59'00".7E
	(风电L28)  莫(O)黄 12s(同闪)	(8) 29°01'43".3N, 122°02'28".4E
	(风电L29)  莫(O)黄 12s(同闪)	(9) 29°03'58".3N, 122°03'14".1E

Note: 象山风电 L21~L29 号灯浮标同步闪光。

Chart 53431(2~5)[2021-16] 53451[2021-16] 54001(1,2,6,8)[2021-16]

List of Lights CNP82/2020~2021[5710161.21] [5710161.22] [5710161.23] [5710161.24]  
[5710161.25] [5710161.26] [5710161.27] [5710161.28] [5710161.29]

Source East China Sea Aids 016/2020

70. East China Sea – Sanmen Bay and Approaches – Aids

Delete	 V-AIS	(1) 28°55'34".8N, 121°57'05".2E
	(沉1)  互明暗蓝黄 3s	(2) 28°55'46".4N, 121°57'14".8E
	(沉2)  互明暗蓝黄 3s	(3) 28°55'37".1N, 121°57'25".5E
	(沉3)  互明暗蓝黄 3s	(4) 28°55'24".7N, 121°57'03".8E
	(沉4)  互明暗蓝黄 3s	(5) 28°55'34".6N, 121°56'55".4E

Chart 54001(2)[2021-69] 2309(2)[2021-68]

List of Lights CNP82/2020~2021[5710074][5710074.01][5710074.02][5710074.03]  
[5710074.04]

Source East China Sea Aids 016/2020

71. East China Sea – Dongji Islands Eastwards – Aids


Insert	 V-AIS	(1) 28°47'57".0N, 122°02'53".4E
	(沉1)  互明暗蓝黄 3s	(2) 28°47'52".4N, 122°02'58".9E
	(沉2)  互明暗蓝黄 3s	(3) 28°48'02".4N, 122°02'47".2E

Chart 54001(2)[2021-70] 2309(2)[2021-70]

List of Lights CNP82/2020~2021[5710415][5710415.01][5710415.02]

Source East China Sea Aids 016/2020

72. East China Sea – Approaches to Damendao – Anchorage

Insert	anchorage boundary line and note "3000吨级以下船舶候潮,待泊"	
	 ", joining:	(1) 27°56'09".3N, 121°09'43".2E
		(2) 27°56'25".7N, 121°06'33".6E
		(3) 27°57'10".6N, 121°08'22".9E
		(4) position (1) above

anchorage boundary line and note

"2万吨级以下船舶候潮,待泊"

 ", joining:	(5) 27°56'14".2N, 121°09'51".0E
	(6) 27°56'32".7N, 121°10'20".2E
	(7) 27°57'28".1N, 121°09'16".4E



(8)27°57'06".5N,121°08'42".4E

(9)position (5) above

**Note:** (1)~(4)青菱屿锚地自然水深6.8m~13.1m,面积为4.34km<sup>2</sup>,底质为淤泥,船舶规模为3000吨级及以下,功能为检疫,引航,候潮,待泊,锚泊容量15艘。

(5)~(9)园屿锚地自然水深8.1m~20.6m,面积为2.6km<sup>2</sup>,底质为淤泥,船舶规模为2万吨级及以下,功能为检疫,引航,候潮,待泊,锚泊容量8艘。

删除上述(1)~(4);(5)~(9)位置处的原锚地,引航符号及注记。

**Chart** 54002[2021-17] 55001[2021-19] 55122[2021-17] 55151[2021-17]

55251[2021-17]

**Source** Wenzhou Navigation Notice 053/2020

### 73.East China Sea – Minjiangkou – Lightbeacon

**Amend** from:  闪5s7.5m6M (1)26°08'06".7N,119°35'39".9E

to:  闪5s7.5m6M  
AIS (2)position (1) above

**Chart** 62221[2020-1548] 62311[2020-1548]

**List of Lights** CNP82/2020~2021[6210620]

**Source** East China Sea Aids 016/2020

### 74.East China Sea – Songxia Port and Approaches – Buoyage

**Move** (111)  闪绿4s from: (1)25°44'58".5N,119°38'14".6E

to: (2)25°44'55".4N,119°38'16".1E

**Chart** 62431[2020-1356] 62561[2020-1426]

**List of Lights** CNP82/2020~2021[6211310.11]

**Source** East China Sea Aids 016/2020

### 75.Taiwan Strait – Haitan Strait – Haixia Bridge – Buoyage

**Move** 禁(3)  莫(P)黄12s from: (1)25°28'04".0N,119°40'10".4E

to: (2)25°27'57".0N,119°40'06".0E

禁(4)  莫(P)黄12s from: (3)25°27'56".5N,119°39'31".1E

to: (4)25°27'46".6N,119°39'34".1E

禁(5)  莫(P)黄12s from: (5)25°27'50".4N,119°39'02".5E

to: (6)25°27'38".8N,119°39'05".4E





(B6)  闪红 4s from: (7) 25°28'16".3N, 119°39'54".2E  
to: (8) 25°28'19".5N, 119°39'53".8E  
(B7)  闪绿 4s from: (9) 25°27'59".3N, 119°39'44".1E  
to: (10) 25°28'15".1N, 119°39'39".9E  
(B8)  闪红 4s from: (11) 25°28'02".0N, 119°39'58".4E  
to: (12) 25°27'53".5N, 119°39'58".7E  
Insert 禁(4)  莫(P)黄 12s (13) position (4) above

Chart 62511(5,6;13)[2020-653] 62522(1~12)[2020-1377]  
62561(1,2,5,6,9,10)[2021-74] 62661(1,2,5,6,9,10)[2020-751]

List of Lights CNP82/2020~2021[6211850.06] [6211850.07] [6211850.08] [6211870.03]  
[6211870.04] [6211870.05]

Source East China Sea Aids 016/2020

#### 76.South China Sea – Shenquan Port and Approaches – Buoyage







Insert (临1)  莫(0)黄 12s (1) 22°55'41".3N, 116°23'39".4E  
(临2)  莫(0)黄 12s (2) 22°55'11".8N, 116°23'46".3E  
(临3)  莫(0)黄 12s (3) 22°55'00".5N, 116°22'57".4E  
(临4)  莫(0)黄 12s (4) 22°55'29".3N, 116°23'04".7E

Chart 81001(3)[2021-40] 81401(1,3,4)[2020- ] 82001(3)[2020-1407]

List of Lights CNP83/2020~2021[7111374.01] [7111374.02] [7111374.03] [7111374.04]

Source Nanhai Aids 092/2020

#### 77.South China Sea – Huizhou Port – Aids

Delete (18)  绿红 绿 from: (1) 22°44'07".6N, 114°36'57".8E  
Move (C3)  闪绿 4s from: (2) 22°41'15".5N, 114°34'59".8E  
to: (3) 22°41'08".8N, 114°35'00".0E  
(C5)  闪绿 4s from: (4) 22°42'00".5N, 114°34'59".8E  
to: (5) 22°41'45".7N, 114°35'00".0E  
Insert (C3)  闪绿 4s (6) position (3) above  
(C5)  闪绿 4s (7) position (5) above  
(19)  V-AIS (8) position (1) above


- |        |   |                                  |
|--------|---|----------------------------------|
| (18-1) |  V-AIS | (9) 22°41'22".2N, 114°34'00".0E  |
| (19-1) |  V-AIS | (10) 22°41'30".0N, 114°33'48".7E |
| (20-1) |  V-AIS | (11) 22°41'40".0N, 114°33'37".6E |

Chart 83101(2,3)[2020-1495] 83103(1;2~5;8~11)[2020- ]  
83104(1;6~8)[2020- ]

List of Lights CNP83/2020~2021[7310370.18][7310370.19][7310521.03][7310521.05]  
[7310591][7310592][7310593]

Source Nanhai Aids 094/2020

### 78.South China Sea – Wanshan Archipelago – Wailingding Island Southeastwards – V-AIS

- |        |   |                                 |
|--------|---|---------------------------------|
| Insert | 广业海砂(1)  V-AIS | (1) 22°04'10".6N, 114°06'18".2E |
|        | (2)  V-AIS     | (2) 22°04'11".0N, 114°05'14".8E |
|        | (3)  V-AIS     | (3) 22°03'21".1N, 114°05'14".0E |
|        | (4)  V-AIS     | (4) 22°03'20".5N, 114°06'18".3E |

Chart 83001[2020-1407] 84001[2020-1549] 84002[2020-1550]  
84203[2020-1531] 3314(1,3)[2020-1549]

List of Lights CNP83/2020~2021[7410339.01][7410339.02][7410339.03][7410339.04]

Source Nanhai Aids 096/2020

### 79.South China Sea – Zhujiangkou – Chitan Island Southeastwards – Buoyage




- |        |  |                                 |
|--------|--|---------------------------------|
| Insert | (风电1)  莫(0)黄 12s<br>AIS | (1) 22°06'41".8N, 113°45'26".8E |
|        | (风电2)  莫(0)黄 12s<br>AIS | (2) 22°05'16".9N, 113°45'38".6E |
|        | (风电3)  莫(0)黄 12s<br>AIS | (3) 22°05'13".1N, 113°43'39".8E |
|        | (风电4)  莫(0)黄 12s<br>AIS | (4) 22°06'31".6N, 113°42'43".9E |

Chart 84203[2021-78] 84211(1,2)[2021-22] 84218(3,4)[2020-1430]  
84221[2021-22]


List of Lights CNP83/2020~2021[7410369.01][7410369.02][7410369.03][7410369.04]

Source Nanhai Aids 095/2020

80.South China Sea – Zhujiangkou – Lingding Fairway – Buoyage

Move (38)  网(2+1)红6s(同网) from: (1)22°35'52".0N,113°42'27".1E  
to: (2)22°35'57".3N,113°42'25".1E  
(40)  网(2)红6s(同网) from: (3)22°36'47".9N,113°42'06".4E  
to: (4)22°36'57".1N,113°42'03".0E  
Chart 84206(1,2)[2020-1550] 84213[2020-1524] 84214[2020-1523] 84230[2020- ]  
List of Lights CNP83/2020~2021[7411430.38][7411430.40]  
Source Nanhai Aids 093/2020

81.South China Sea – Qiongzhou Strait – Yuehai Railway Ferry – Anchorage

Insert anchorage boundary line and note  
“候泊 ”, joining:  
(1)20°12'43".6N,110°07'51".1E  
(2)20°12'07".2N,110°07'51".3E  
(3)20°12'07".3N,110°08'10".6E  
(4)20°12'43".7N,110°08'10".4E  
(5)position (1) above  
Chart 88001 [2020-1529] 88402 [2020-1530] 88403 [2020-1530] 01103 [2020-1530]  
3315[2020-1529]  
Source Zhanjiang Navigation Notice 023/2020

# Temporary Notices

## 82. Bohai Sea – Tianjin Port – Dagukou Harbour – Construction (T)

**Date** April 3, 2019 to June 30, 2021, day and night  
**Area** joining: (1)38°57'36".0N,117°43'07".0E  
(2)38°57'32".0N,117°43'09".0E  
(3)38°57'34".6N,117°43'19".2E  
(4)38°57'33".4N,117°43'20".0E  
(5)38°57'35".0N,117°43'24".0E  
(6)38°57'35".9N,117°43'23".6E  
(7)38°57'39".0N,117°43'33".0E  
(8)38°57'43".0N,117°43'31".0E  
(9)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.10.  
**Chart** 23114  
**Source** Dagukou Navigation Notice 022/2019&127/2020

## 83. Bohai Sea – North of Dongying Port – Drilling (T)

**Date** December 15, 2020 to June 30, 2021  
**Area** radius 500m, central point: 38°17'04".9N,118°57'07".4E  
**Note:** Keep watching on VHF.  
**Chart** 1304  
**Source** Dongying Navigation Notice 517/2020

## 84.. Bohai Sea – Dongying Port – Drilling (T)

**Date** December 15, 2020 to March 31, 2021  
**Area** radius 500m, central point: 38°11'13".3N,118°51'18".5E  
**Note:** Keep watching on VHF.  
**Chart** 1304  
**Source** Dongying Navigation Notice 515/2020

## 85. Bohai Sea – Dongying Port – Drilling (T)

**Date** December 15, 2020 to March 14, 2021  
**Area** radius 500m, central point: 38°11'55".6N,118°50'49".4E

Blank Page

Note: Keep watching on VHF.  
Chart 1304  
Source Dongying Navigation Notice 516/2020

#### 86.Yellow Sea – Approaches to Chengshanjiao – Construction (T)

Date September 15, 2020 to May 31, 2021  
Area joining: (1)37°10'03".3N,122°37'20".9E  
(2)37°09'45".1N,122°37'56".5E  
(3)37°09'56".3N,122°38'04".6E  
(4)37°10'05".1N,122°38'03".9E  
(5)37°10'19".8N,122°37'41".1E  
(6)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.08&16.  
Chart 35001  
Source Weihai Navigation Notice 360&518/2020

#### 87.Yellow Sea – Yangkou Port – Xitaiyangsha Southwestwards – Pier Construction (T)

Date December 12, 2020 to June 12, 2021  
Area joining: (1)32°31'00".0N,121°24'33".0E  
(2)32°30'57".7N,121°24'55".5E  
(3)32°30'49".3N,121°24'54".3E  
(4)32°30'51".7N,121°24'31".8E  
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16.  
Chart 43132  
Source Nantong Navigation Notice 164/2020

#### 88.East China Sea – Huangpu River – Approaches to Huilong Pier – Pier Construction (T)

Date December 15, 2020 to December 31, 2021, day and night  
Area joining: (1)31°09'34".1N,121°27'39".6E  
(2)31°09'34".6N,121°27'38".8E  
(3)31°09'34".9N,121°27'38".6E  
(4)31°09'33".0N,121°27'37".4E  
(5)31°09'32".9N,121°27'37".1E

Blank Page



- (6)31°09'31".5N,121°27'36".0E
- (7)31°09'31".4N,121°27'36".1E
- (8)31°09'30".9N,121°27'36".9E
- (9)31°09'32".5N,121°27'38".3E
- (10)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.06.  
**Chart** 44261  
**Source** Shanghai Navigation Notice 565/2020

**89.East China Sea – Zhoushan Islands – Laotangshan – Pier Construction (T)**

**Date** October 31, 2018 to December 31, 2021  
**Area** joining:

- (1)30°03'25"N,121°58'32"E
- (2)30°03'27"N,121°58'35"E
- (3)30°03'32"N,121°58'32"E
- (4)30°03'32"N,121°58'30"E
- (5)position(1)above

**Note:** Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.  
**Chart** 53132  
**Source** Zhoushan Navigation Notice 179/2018&160/2020

**90.East China Sea – Zhoushan Islands – Dongbailianshan Southwestwards – Pier Construction (T)**

**Date** December 18, 2020 to December 11, 2022  
**Area** joining:

- (1)29°48'36"N,122°11'14"E
- (2)29°48'28"N,122°11'02"E
- (3)29°48'54"N,122°10'39"E
- (4)29°49'02"N,122°10'51"E
- (5)position(1)above

**Note:** Keep watching on VHF ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.  
**Chart** 52137  
**Source** Zhoushan Navigation Notice 168/2020

Blank Page

91. East China Sea – Approaches to Damendao – Work(T)

Date December 19, 2020 to March 31, 2022, day and night

Area joining: (1) 27°58'40".3N, 121°07'58".1E  
(2) 27°58'32".2N, 121°08'07".0E  
(3) 27°58'24".4N, 121°07'56".9E  
(4) 27°58'32".8N, 121°07'48".3E  
(5) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16(Tel.: 13676462583).

Chart 55122

Source Wenzhou Navigation Notice 054/2020

92. East China Sea – Wenzhou Port – Oujiang Northern Entrance – Bridge Construction(T)

Date December 19, 2020 to July 31, 2021, day and night

Area joining: (1) 27°58'26"N, 120°55'13"E  
(2) 27°59'14"N, 120°55'50"E  
(3) 27°59'06"N, 120°56'15"E  
(4) 27°58'15"N, 120°55'37"E  
(5) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16(Tel.: 18523097366).

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 055/2020

93. South China Sea – Dahao Island Northwards – Work(T)

Date December 24, 2020 to December 23, 2021

Area joining: (1) 23°19'29".0N, 116°43'17".0E  
(2) 23°19'31".0N, 116°43'18".0E  
(3) 23°19'31".0N, 116°43'20".7E  
(4) 23°19'30".0N, 116°43'22".0E  
(5) 23°19'28".9N, 116°43'22".8E  
(6) position (1) above

Chart 81205

Source Shantou Navigation Notice 088/2020

Blank Page

94.South China Sea – Shenquan Port and Approaches – Breakwater Construction (T)

Date November 30, 2020 to May 1, 2021, day and night

Area joining: (1)22°56'39".3N,116°15'48".0E  
(2)22°55'53".5N,116°16'21".6E  
(3)22°55'18".8N,116°15'40".2E  
(4)22°56'00".8N,116°14'59".4E  
(5)position (1) above

Note: Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 81001 81401 82001

Source Jieyang Navigation Notice 044/2020

95.South China Sea – Honghai Bay – Dredging(T)

Date December 14, 2020 to December 31, 2021

Area joining: (1)22°44'54".3N,115°02'35".2E  
(2)22°44'54".2N,115°02'46".4E  
(3)22°44'44".1N,115°02'46".4E  
(4)22°44'30".5N,115°02'33".6E  
(5)22°44'24".6N,115°02'33".1E  
(6)22°44'05".7N,115°02'38".1E  
(7)22°39'07".7N,115°05'40".6E  
(8)22°39'04".7N,115°05'34".9E  
(9)22°44'13".2N,115°02'27".4E  
(10)22°44'29".8N,115°02'26".0E  
(11)22°44'47".7N,115°02'25".8E  
(12)22°44'48".0N,115°02'26".2E  
(13)22°45'03".9N,115°02'21".6E  
(14)22°45'05".3N,115°02'18".9E  
(15)22°45'06".9N,115°02'18".4E  
(16)22°45'08".2N,115°02'24".1E  
(17)22°45'06".7N,115°02'24".6E  
(18)22°45'04".4N,115°02'23".3E  
(19)22°44'49".0N,115°02'27".7E  
(20)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16.

Blank Page

Chart 82301  
Source Shanwei Navigation Notice 020/2020

96.South China Sea – Zhujiangkou – Approaches to Wanshan Archipelago – Work(T)

Date June 25, 2020 to June 25, 2021

Area joining: (1)22°08'18"N,113°42'12"E  
(2)22°07'30"N,113°43'16"E  
(3)22°06'22"N,113°43'58"E  
(4)22°06'03"N,113°44'49"E  
(5)22°06'34"N,113°45'15"E  
(6)22°06'17"N,113°45'24"E  
(7)22°05'22"N,113°45'26"E  
(8)22°05'24"N,113°43'48"E  
(9)22°06'12"N,113°43'11"E  
(10)22°06'45"N,113°41'31"E  
(11)22°07'38"N,113°41'35"E  
(12)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.09(Tel.: 15086051347).

Chart 84211 84218

Source Guangzhou Navigation Notice 171&476/2020

97.South China Sea – Hailing Island Southwards – Work(T)

Date December 25, 2020 to August 31, 2021

Area joining: (1)21°29'10"N,111°54'30"E  
(2)21°29'10"N,112°06'50"E  
(3)21°26'10"N,112°06'50"E  
(4)21°26'10"N,111°54'30"E  
(5)position (1) above

Note: Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 86101

Source Yangjiang Navigation Notice 109/2020

98.Beibu Gulf – Weizhou Island Southwestwards – Work(T)

Date December 15, 2020 to July 5, 2021

Blank Page



Area joining: (1)21°03'07".8N,109°01'14".7E  
(2)20°43'28".9N,109°05'11".4E  
(3)20°40'28".1N,108°48'01".1E  
(4)21°00'33".2N,108°46'18".1E  
(5)position (1) above

Chart 91001 92001 04002 3316

Source Beihai Navigation Notice 067/2020

Blank Page

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.